

Fellebbezési tanács

(2007/C 269/73)

Az Elsőfokú Bíróság 2007. szeptember 19-én úgy határozott, hogy a 2007. szeptember 25-től 2008. szeptember 30-ig terjedő időszakban a fellebbezési tanács tagja az Elsőfokú Bíróság elnöke és rotációs rendszer alapján négy tanácselnök.

A tanácsok közötti ügyelosztás rendje

(2007/C 269/74)

Az Elsőfokú Bíróság 2007. szeptember 25-én az eljárási szabályzat 12. cikke alapján az alábbiak szerint rögzítette a tanácsok közötti ügyelosztás rendjét a 2007. szeptember 25-től 2008. szeptember 30-ig terjedő időszakra:

1. A keresetlevél benyújtását követően, az eljárási szabályzat 14. és 51. cikke későbbi alkalmazásának sérelme nélkül a Közszolgálati Törvényszék határozati elleni fellebbezéseket a fellebbezési tanácsnak osztják ki.
2. A keresetlevél benyújtását követően és az eljárási szabályzat 14. és 51. cikke későbbi alkalmazásának sérelme nélkül az 1. ponttól eltérő ügyeket három bíróból álló tanácsoknak osztják ki.

Az e pont szerinti ügyeket három különböző csoportba osztva, a Hivatalban történt nyilvántartásba vételük sorrendje szerint kialakított rotációs rendszerben osztják el a tanácsok között:

- a vállalkozásokra alkalmazandó versenyjogi szabályok, a tagállamok által nyújtott támogatásokra vonatkozó szabályok és a kereskedelempolitikai védintézkedésekre vonatkozó szabályok végrehajtásával kapcsolatos ügyek;
- az eljárási szabályzat 130. cikkének 1. §-ában meghatározott, a szellemi tulajdonnal kapcsolatos ügyek;
- minden egyéb ügy.

E rendszerben minden harmadik ügyelosztási körben kétszer veszük figyelembe a négy bíróból álló, három taggal eljáró két tanácsot.

Az Elsőfokú Bíróság elnöke eltérhet ettől a rendszertől egyes összefüggő ügyek esetén vagy a munkateher kiegyensúlyozott elosztásának biztosítása érdekében.

Az Elsőfokú Bíróság elnökét ideiglenes intézkedésről határozó bírói minőségében helyettesítő bíró kijelölése

(2007/C 269/75)

Az Elsőfokú Bíróság az eljárási szabályzat 106. cikke alapján 2007. szeptember 19-én úgy határozott, hogy J.D. Cooke bírót jelöli ki a 2007. szeptember 18-tól 2008. szeptember 30-ig terjedő időszakra arra, hogy az Elsőfokú Bíróság elnökét, távolléte vagy akadályoztatása esetén, ideiglenes intézkedésről határozó bírói minőségében helyettesítse.

Ugyanakkor azokban az ideiglenes intézkedés iránti eljárásokban, amelyekben 2007. szeptember 17-ig meghallgatást tartottak és/vagy a bizonyításfelvételt lezárták, 2007. szeptember 17. után továbbra is a 2006. október 1-jétől 2007. szeptember 17-ig terjedő időszakra kijelölt, ideiglenes intézkedésről határozó bíró (HL 2006., C 190., 15. o. és HL 2007., C 155., 19. o.) írja alá az ezekben az ügyekben hozott végzéseket.

Az Elsőfokú Bíróság 2007. szeptember 27-i ítélete – Pelle és Konrad kontra Tanács és Bizottság(T-8/95. és T-9/95. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(„Szerződésen kívüli felelősség – Tej – Kiegészítő illeték – Referenciamennyiség – 2187/93/EGK rendelet – Termelők kártérítése – Az elévülés felfüggesztése”)

(2007/C 269/76)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperesek: Wilhelm Pelle (Kluse-Ahlen, Németország) és Ernst-Reinhard Konrad (Löllbach, Németország) (képviselők: B. Meisterernst, M. Düsing, D. Manstetten, F. Schulze és W. Haneklaus ügyvédek)

Alperesek: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: kezdetben A. Brautigam és A.-M. Colaert, később A.-M. Colaert, meghatalmazotti minőségben) és az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: kezdetben D. Booß és M. Niejahr, meghatalmazotti minőségben, később T. van Rijn és M. Niejahr, segítők: kezdetben H.-J. Rabe, G. Berrisch és M. Núñez-Müller ügyvédek)

Az ügy tárgya

Az EK-Szerződés 178. cikke (jelenleg EK 235. cikk) és az EK-Szerződés 215. cikkének második bekezdése (jelenleg az EK 288. cikk második bekezdése) értelmében benyújtott, a 804/68 rendelet 5c. cikkében említett kiegészítő illeték részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról szóló [nem hivatalos fordítás], 1984. május 16-i 1371/84/EGK bizottsági rendelettel (HL L 132., 11. o.) kiegészített, a 804/68/EGK rendelet 5c. cikkében említett illetéknek a tej- és tejtermékágazatban történő alkalmazására vonatkozó általános szabályok elfogadásáról szóló, 1984. március 31-i 857/84/EGK tanácsi rendelet (HL L 90., 13. o.) alkalmazása következtében a felperesek által vélelmezett elszenvedett károk megtérítésére irányuló kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Tanács és a Bizottság köteles megtéríteni Wilhelm Pelle és Ernst-Reinhard Konrad által a 804/68 rendelet 5c. cikkében említett kiegészítő illeték részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról szóló, 1984. május 16-i 1371/EGK bizottsági rendelettel kiegészített, a 804/68/EGK rendelet 5c. cikkében említett illetéknek a tej- és tejtermékágazatban történő alkalmazására vonatkozó általános szabályok elfogadásáról szóló, 1984. március 31-i 857/84/EGK tanácsi rendelet alkalmazása következtében elszenvedett károkat, amennyiben e rendeletek nem rendelkeztek a referenci-ammennyiségeknek azon termelők részére történő juttatásáról, akik a tej és tejtermékek piaci értékesítésének megszüntetését, valamint a tejelő állomány átállítását támogató jövedelemtámogatási rendszer bevezetéséről szóló, 1977. május 17-i 1078/77/EGK tanácsi rendelet alapján vállalt kötelezettség teljesítése következtében az érintett tagállam által meghatározott referenciaév alatt nem szállítottak tejet.
- 2) W. Pelle, a T-8/95. sz. ügy felperese által a 857/84 rendelet alkalmazása következtében elszenvedett károkat az 1987. december 5-ével kezdődő és 1989. március 28-ával végződő időszak vonatkozásában kell megtéríteni.
- 3) E-R. Konrad, a T-9/95. sz. ügy felperese által a 857/84 rendelet alkalmazása következtében elszenvedett károkat az 1986. november 27-ével kezdődő és 1989. március 28-ával végződő időszak vonatkozásában kell megtéríteni.
- 4) A felek a jelen ítélet kihirdetésétől számított hat hónapos határidőn belül közlik az Elsőfokú Bírósággal a közös megegyezésükben megállapított, kifizetendő összegeket.
- 5) Egyezség hiányában a felek ugyanezen határidőn belül az Elsőfokú Bíróság elé terjesztik számszerűsített kérelmeiket.
- 6) Az Elsőfokú Bíróság a költségekről jelenleg nem határoz.

(¹) HL C 132., 2005.5.28.

Az Elsőfokú Bíróság 2007. szeptember 17-i ítélete – Akzo Nobel Chemicals és Akcros Chemicals kontra Bizottság

(T-125/03. és T-253/03. sz. ügy) (¹)

(Verseny – Közigazgatási eljárás – A Bizottság vizsgálati jogköre – A vizsgálat során lefoglalt dokumentumok – Az ügyvédek és ügyfelek közötti érintkezés bizalmas jellegének védelme – Elfogadhatóság)

(2007/C 269/77)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Akzo Nobel Chemicals (Hersham, Walton on Thames, Surrey, Egyesült Királyság) és Akcros Chemicals (Hersham) (képviselők: C. Swaak, M. Mollica, M. van der Woude, ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: kezdetben: R. Wainwright és C. Ingen-Housz, később: F. Castillo de la Torre és X. Lewis)

A felpereseket támogató beavatkozók: Conseil des barreaux européens (CCBE) (Brüsszel, Belgium) (képviselők: J. Flynn, QC); Algemene Raad van de Nederlandse Orde van Advocaten (Hága, Hollandia) (képviselők: O. Brouwer és C. Schillemans, ügyvédek); European Company Lawyers Association (ECLA) (Brüsszel) (képviselők: M. Dolmans, K. Nordlander, ügyvédek, és J. Temple Lang, solicitor); American Corporate Counsel Association (ACCA) – European Chapter (Párizs, Franciaország) (képviselők: G. Berrisch, ügyvéd, és D. Hull, solicitor); és International Bar Association (IBA) (London, Egyesült Királyság) (képviselő: J. Buhart, ügyvéd)

Az ügy tárgya

Elsősorban egyrészt a 2003. február 10-i C (2003) 559/4 bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem, valamint szükséges mértékben a 2003. január 30-i C (2003) 85/4 bizottsági határozat megsemmisítése, amelyekben a Bizottság arra kötelezi az Akzo Nobel Chemicals Ltd-t, az Akcros Chemicals Ltd-t, az Akcros Chemicals-t és azok leányvállalatait, hogy a [z EK 81.] és [EK 82.] cikk végrehajtásáról szóló, 1962. február 6-i 17. (első) rendelet 14. cikkének (3) bekezdése (HL 1962., 13., 204. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. kötet, 1. fejezet, 3. o.) értelmében (COMP/E-1/38.589 ügy) vessék alá magukat a Bizottság által elrendelt vizsgálatoknak, másrészt pedig a Bizottság által a szóban forgó vizsgálat során lefoglalt bizonyos dokumentumok visszaadására, illetve e dokumentumok tartalmának felhasználásának megtiltására való kötelezés iránti kérelem (T-125/03. sz. ügy), másodsorban pedig a 2003. május 8-i C (2003) 1533 végleges bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem, amely határozat elutasítja a hivatkozott dokumentumok ügyvédek és ügyfelek közötti érintkezés bizalmas jellege miatti védelmére vonatkozó kérelmet (T-253/03. sz. ügy).